

語言學論叢

第十三輯

北京大学中文系《语言学论丛》编委会编



商 务 印 书 馆

語言學論叢

(第十三輯)

北京大学中文系《语言学论丛》编委会编

商 务 印 书 馆

1984 年 · 北京

YǔYánXué Lùncóng

语 言 学 论 丛

(第十三辑)

北京大学中文系

《语言学论丛》编委会编

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

统一书号: 9017·1380

1984年12月第1版

开本 850×1168 1/32

1984年12月北京第1次印刷

字数 194 千

印数 5,300 册

印张 8 1/4

定价: 1.25 元

《语言学论丛》编辑委员会

(按姓氏笔画排列)

王 力(主任委员)	王福堂	石安石
叶蜚声	朱德熙	陆俭明
岑麒祥	林 焘	周祖谟
唐作藩	曹先擢	蒋绍愚

主 编: 林 焘

本辑执行编辑: 陆俭明

目 录

定语和状语的区别与体词和谓词的对立·····	朱德熙 (5)
工具主语句·····	王书贵 (15)
关于“动+有”·····	史有为 (25)
动词后面时量成分与名词的先后次序·····	马庆株 (40)
有关副词“都”的两个问题·····	苏培成 (57)
表性状的词的释义·····	符淮青 (62)
福州话的韵母结构及其演变模式·····	陈泽平 (77)
苏州话的指示代词·····	李小凡 (99)
从语言史看几本元杂剧宾白的写作时期·····	梅祖麟 (111)
元曲里的“呆”字音·····	杨耐思、蓝立冀 (154)
《翻译老乞大·朴通事》里的汉语声调·····	远藤光晓 (162)
“莫敖”考踪·····	杨建国 (183)
词义琐谈之二·····	何九盈 (191)
美国语言学家谈历史语言学·····	徐通锵 整理 (200)
一、马尔基耶尔教授谈历史语言学 ·····	(205)
二、马提索夫教授谈历史语言学和汉藏系语言的研究 ·····	(213)
三、张琨教授谈汉藏系语言和汉语史的研究 ·····	(234)
四、王士元教授谈语言的变异与语言的发展 ·····	(250)

CONTENTS

On the demarcation between attributes and adverbials with reference to the opposition of substantives to verbals	Zhu De-xi (5)
Sentences with instrumental subjects	Wang Shu-gui (15)
On “verb+you (有)”	Shi You-wei (25)
Postverbal order between nouns and words of time-quantity	Ma Qing-zhu (40)
Two problems about the adverb “du (都)”	Su Pei-cheng (57)
Lexicographical definition of adjectives	Fu Huai-qing (62)
Structure and evolutionary pattern of finals in Fuzhou (福州) dialect	Chen Ze-ping (77)
Demonstratives in Suzhou (苏州) dialect	Li Xiao-fan (99)
The date of composition of the dialogues in some Yuan Zaju as seen from the perspective of linguistic history.	Mei Tsu-lin (111)
Pronunciation of the character “呆” in Yuan operas (元曲)	Yang Nai-si, Lan Li-ming (154)
Tones of Chinese revealed by the work “Fanyi	

Laoqida-Piaotongshi (《翻译老乞大·朴通事》)

..... Endo Mitsuaki (1(2)

Tracing the meaning of “*moao* (莫敖)”... Yang Jian-guo (183)

Remarks about word meanings (II)..... He Jiu-ying (191)

Interludes with some American linguists on histo-

rical linguistics Xu Tong-qiang (200)

1. with Prof. Yakov Malkiel..... (205)

2. with Prof. James A. Matisoff (213)

3. with Prof. Kun Chang (234)

4. with Prof. William S-Y Wang (250)

目 录

定语和状语的区别与体词和谓词的对立·····	朱德熙 (5)
工具主语句·····	王书贵 (15)
关于“动+有”·····	史有为 (25)
动词后面时量成分与名词的先后次序·····	马庆株 (40)
有关副词“都”的两个问题·····	苏培成 (57)
表性状的词的释义·····	符淮青 (62)
福州话的韵母结构及其演变模式·····	陈泽平 (77)
苏州话的指示代词·····	李小凡 (99)
从语言史看几本元杂剧宾白的写作时期·····	梅祖麟 (111)
元曲里的“呆”字音·····	杨耐思、蓝立葵 (154)
《翻译老乞大·朴通事》里的汉语声调·····	远藤光晓 (162)
“莫敖”考踪·····	杨建国 (183)
词义琐谈之二·····	何九盈 (191)
美国语言学家谈历史语言学·····	徐通锵 整理 (200)
一、马尔基耶尔教授谈历史语言学 ·····	(205)
二、马提索夫教授谈历史语言学和汉藏系语言的研究 ·····	(213)
三、张琨教授谈汉藏系语言和汉语史的研究 ·····	(234)
四、王士元教授谈语言的变异与语言的发展 ·····	(250)

CONTENTS

On the demarcation between attributes and adverbials with reference to the opposition of substantives to verbals	Zhu De-xi (5)
Sentences with instrumental subjects	Wang Shu-gui (15)
On “verb + <i>you</i> (有)”	Shi You-wei (25)
Postverbal order between nouns and words of time-quantity	Ma Qing-zhu (40)
Two problems about the adverb “ <i>du</i> (都)”	Su Pei-cheng (57)
Lexicographical definition of adjectives	Fu Huai-qing (62)
Structure and evolutionary pattern of finals in Fuzhou (福州) dialect	Chen Ze-ping (77)
Demonstratives in Suzhou (苏州) dialect	Li Xiao-fan (99)
The date of composition of the dialogues in some Yuan Zaju as seen from the perspective of linguistic history.	Mei Tsu-lin (111)
Pronunciation of the character “呆” in Yuan operas (元曲)	Yang Nai-si, Lan Li-ming (154)
Tones of Chinese revealed by the work “ <i>Fanyi</i>	

Laogida-Piaotongshi» (《翻译老乞大·朴通事》)

..... Endo Mitsuaki (162)

Tracing the meaning of “*moao* (莫敖)”... Yang Jian-guo (183)

Remarks about word meanings (II)..... He Jiu-ying (191)

Interludes with some American linguists on histo-

rical linguistics Xu Tong-qiang (200)

1. with Prof. Yakov Malkiel..... (205)

2. with Prof. James A. Matisoff (213)

3. with Prof. Kun Chang (234)

4. with Prof. William S-Y Wang (250)

定语和状语的区别与 体词和谓词的对立

朱 德 熙

〔零〕 给定语和状语下定义,或者说,确定偏正结构内部的修饰语是定语还是状语,有以下三种途径可供选择:

- (i) 根据修饰语本身的性质确定它是定语或状语;
- (ii) 根据中心语的性质确定修饰语是定语或状语;
- (iii) 根据整个偏正结构的性质确定修饰语是定语或状语。

以下依次讨论这三项标准。

〔壹〕 如果采取(i),那就只能用列举的方式指出哪些成分做修饰语时是定语,哪些成分做修饰语时是状语。例如:人称代词、名词、数量词(指数词和名量词的组合)、单音节形容词加“的”几类成分只能做定语,不能做状语,不管中心语是什么^①。副词正相反,只能做状语,不能做定语,不管中心语是什么。这种列举式定义的缺点是有些修饰语光凭它本身的性质无法判定是定语还是状语。例如单音节形容词不带“的”字直接做修饰语,有时是定语(假古董),有时是状语(假笑)。双音节形容词不论带“的”不带,都有定语、状语两种可能(老实人~老实说|细心的学生~细心的算)。带“的”的状态形容词(指形容词重叠式和带后缀的形容词)也有两种可能(老老实实的人~老老实实的坐着|傻乎乎的样子~傻乎乎的笑著)。

^① “真的、猛的”等是例外。

〔貳〕 不少语法著作采取(ii)作为给定语和状语下定义的根据。例如说定语是名词的修饰语,状语是动词和形容词的修饰语。这种定义的缺点十分明显,因为名词的修饰语不一定是定语,例如“都大学生了 | 我也急性子”,动词和形容词的修饰语也不一定是状语,例如“群众的支持 | 狐狸的狡猾”。持名物化观点的人认为在“群众的支持”“狐狸的狡猾”里,动词“支持”和形容词“狡猾”已经转化为名词,所以前边的修饰语都是定语,不是状语。可是在讨论到这类偏正结构里的中心语“支持”和“狡猾”的词性时,又回过来说因为“群众”和“狐狸”是定语,而定语是只能修饰名词的,可见“支持”和“狡猾”已由动词、形容词转化成名词了。这种说法不仅是循环论证,而且作为立论根据的名物化理论本身就站不住。^①

作为区分定语和状语的根据,(i)和(ii)都不够理想,不过比较起来,(ii)尤其不可取。因为(i)只是对某些类型的修饰语不能判定,(ii)则会导致出不合理的结果。

〔叁〕 采取(iii)作为区分定语和状语的根据,我们可以把定语定义为:名词性偏正结构里的修饰语;把状语定义为:谓词^②性偏正结构里的修饰语。为了便于称述,我们把这个定义记为DF(iii),相应地,把上文提到的以(i)(ii)为根据的定义分别记为DF(i)和DF(ii)。比起DF(i)和DF(ii)来,DF(iii)的概括力要强得多。因为凡是DF(i)和DF(ii)能解释的,DF(iii)都能解释;DF(i)和DF(ii)不能解释的,DF(iii)也大都能解释。例如单音节形容词不带“的”字直接做修饰语,DF(i)无法判定是定语还是状语,双音节形容词和状态形容词做修饰语,也有两种可能,而DF(iii)可以根据这些偏正结构是名词性的还是谓词性的来确定其中的修饰语是

① 看朱德熙等《关于动词形容词“名物化”的问题》,《现代汉语语法研究》193—224页。

② 我们把动词跟形容词合起来称为谓词。本文所说的谓词都是这个意思。

定语还是状语。例如:

	名词性偏正结构: 修饰语是定语	谓词性偏正结构: 修饰语是状语
单音节形容词	假古董	假 笑
双音节形容词	老实人	老实说
	细心的学生	细心的算
状态形容词	老老实实的人	老老实实的学
	傻乎乎的样子	傻乎乎的站着

上文说过, DF(ii) 没有办法对付谓词前头带名词组成的修饰语和名词前头带副词修饰语的格式, 对 DF(iii) 来说, 这些也都不成问题:

中心语是谓词的名词性偏正结构: 修饰语是定语	中心语是名词的谓词性偏正结构: 修饰语是状语
群众的支持	(他)都大学生了
狐狸的狡猾	(他)确实急性子

〔肆〕 从上边的分析看来, DF(iii) 比 DF(i) 和 DF(ii) 的概括力要强。不过这个定义仍旧有缺陷。比如说, 下引各例里以名词为中心语的偏正结构都在谓语位置上, 并且都能受副词修饰, 应该看成是谓词性成分。按照 DF(iii), 其中的修饰语都是状语:

- (1) 他(也)广东人。
- (2) 他们俩(都)黄头发。
- (3) 他(已经)大学生(了)。
- (4) 你(简直)大傻瓜。
- (5) 这两个孩子(都)大大的眼睛, 小小的嘴。
- (6) 我们(都)一个孩子。
- (7) 这间屋子(也)两扇门。

这种解释显然不合理。“广东人”“黄头发”之类的偏正结构虽然能在谓语位置上出现,并且能受副词修饰,仍旧跟真正的谓词性成分有区别,因为它本来是名词性成分。为了跟一般的谓词性偏正结构相区别,我们可以管它叫准谓词性偏正结构。准谓词性偏正结构跟真谓词性偏正结构的根本区别是它以名词为中心语并且至少能受以下几类成分中一类的修饰:

- (a) 数量词。量词的选择受中心语名词的制约。例如:一个/位广东人 | 一根/绺/撮黄头发 | 一双大大的眼睛。
- (b) “很多、不少、许多、好些”。例如:很多广东人 | 好些黄头发。
- (c) “这、那”。例如:这一个孩子 | 那两扇门 | (他)那大大的眼睛。

总起来说,所谓准谓词性偏正结构指的是处在谓语位置上、以名词为中心语、并且能受(a)(b)(c)等成分修饰的偏正结构。有一件事很明显,准谓词性偏正结构里的修饰语不可能是副词。因为以副词为修饰语的偏正结构不受(a)(b)(c)等成分的修饰。

现在我们可以利用准谓词性偏正结构的概念对 DF(iii) 进行修正,即把定语定义为:名词性偏正结构和准谓词性偏正结构里的修饰语;把状语定义为:真谓词性偏正结构里的修饰语。以下把修正以后的 DF(iii) 记为 DF'(iii)。根据 DF'(iii), (1) — (7) 里“广东人”“黄头发”“大大的眼睛”等偏正结构里的“广东”“黄”“大大的”都是定语,不是状语。上文指出, (1) — (7) 里的谓语都能受副词修饰。不过加上副词以后,就不再受(a)(b)(c)等成分的修饰了(*一根都黄头发 | *很多都黄头发),可见已经从准谓词性偏正结构转化为真谓词性偏正结构,加上去的副词都是状语,不是定语。

下边一句话有歧义:

(8) 黑板上清清楚楚的四个字。

“清清楚楚”有时是说字迹清楚，有时是说字数无疑。在前一种意义上，可以说“那清清楚楚的四个字”；在后一种意义上，前头不能加“那”字。根据 DF' (iii)，能加“那”字的是准谓词性偏正结构，其中的“清清楚楚的”是定语；不能加“那”字的是真谓词性偏正结构，其中的“清清楚楚的”是状语。

〔伍〕 现在我们来讨论名动词前边的修饰语的性质。所谓名动词指的是一些具有名词性质的双音节动词，例如“准备、工作、调查、研究、计划、分析、影响、改革、斗争、教育、命令、建设、组织、展览、表演、活动”。我们说这些动词具有名词的性质，是因为：

第一，它们可以直接(就是不加“的”字)修饰名词，例如：

准备时间	斗争经验
工作方法	教育制度
调查地点	命令口气
研究人员	建设方针
计划经济	组织路线
分析手续	展览大厅
影响程度	表演艺术
改革办法	活动方式

第二，可以受名词直接(不加“的”字)修饰，例如：

精神准备	阶级斗争
政治工作	儿童教育
方言调查	上级命令
文学研究	工业建设
国家计划	政治组织
化学分析	农业展览
政治影响	体育表演
文字改革	学术活动

第三,可以做动词“有”的宾语。例如“有准备”“有工作”“有调查”等等。

以上三项都是名词所特有而为一般动词所无的语法性质。根据这些,我们把“准备”“工作”等动词归为一类,管它叫名动词。

名动词前边的修饰语可以概括为以下三种类型:

(A) 副词。例如:

已经准备(了)	慢慢研究
马上工作	好好计划
白调查	细细分析 ^①

(B) 数量词、名词和“的”字结构(包括名词加“的”、单音节形容词加“的”以及动词结构加“的”等)。例如:

一件工作	国家的建设
两个组织	新的规定
几次展览	好的影响
政治工作	学生会举办的展览
方言调查	分阶段的计划

(C) 双音节形容词(带“的”或不带)、状态形容词以及“程度副词+形容词+的”的格式:

严格(的)规定	仔仔细细的调查
周密(的)布置	乱七八糟的表演
细致(的)分析	很好的工作
老老实实的工作	十分紧张的劳动

A类偏正结构是谓词性的,其中的修饰语是状语;B类偏正结构是名词性的,其中的修饰语是定语;这些都不成问题。C类的双音节形容词和状态形容词都是既能修饰名词性成分(做定语)又能修饰

^① “慢、好、细”本来是形容词,重叠以后,“慢慢、好好、细细”转成了副词。看朱德熙《语法讲义》194页。